



HANOI, age of 1000 years

Hanoi estimated population 3.4 mil. (2007), is the capital of Vietnam. It is located on the right bank of the Red River in the North. In 1010 claiming to have seen a dragon ascending the Red River, the King named the old citadel as “**Thăng Long** (*Ascending Dragon*) ”. This name still used poetically to this day. As the capital of Vietnam for almost a thousand years, Hanoi is considered to be the cultural centre of Vietnam, where every dynasty has left behind their imprint. Even though some relics have not survived through wars and time, the city still has many interesting cultural and historic monuments for visitors and residents alike. Hanoi hosts more cultural sites than any city in Vietnam, including over 600 pagodas and temples. A city between the rivers, built from lowland, Hanoi has many scenic lakes and sometime is called "city of lakes". Hanoi has the highest Human Development Index among the cities in Vietnam. Though representing only 3.6 percent of the country's population and 0.3 percent of the national territory. Hanoi contributes 15 percent to the national GDP. The economic structure also underwent important shifts, with tourism, finance, and banking now playing an increasingly important role. Together with economic growth, Hanoi's appearance has also changed significantly, especially in recent years. Many important conventional events, including Summit Meetings of the Francophone Community (1998), ASEM (Asia & Europe, 2005), especially the APEC (Asia – Pacific Economic Cooperation, 2006) Summit Meeting with more than 10 thousand guests,...are organized successfully in Hanoi.



One-pillar Pagoda
La pagode au pilier unique



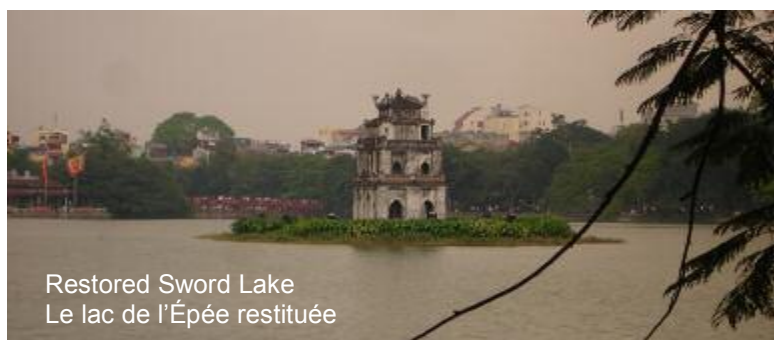
The Literature Temple
Le temple de la Littérature



An old pagoda
Une ancienne pagode



Hanoï, avec une population 3.4 millions (2007), est le capital du Vietnam. Il est situé sur la rive droite du Fleuve Rouge au Nord Vietnam. En 1010, prétendant avoir vu un dragon remonter du Fleuve Rouge, le roi a appelé la vieille citadelle "**Thang Long** (*Dragon ascendant*)". Ce nom est encore utilisé de nos jours de façon poétique.. Comme capital du Vietnam pendant presque mille années, Hanoï est considéré comme le centre culturel du Vietnam, où chaque dynastie a laissé son empreinte. Même si certaines reliques n'ont pu survivre aux guerres et au temps, la ville conserve toujours beaucoup de monuments culturels et historiques intéressants pour les visiteurs comme pour les résidents. Hanoï accueille plus de lieux culturels que n'importe quelle autre ville au Vietnam, avec notamment plus de 600 pagodas et temples. Une ville entre les bras du fleuves, construite sur les basses terres, Hanoï possède beaucoup de lacs scéniques et est parfois appelé la "ville des lacs". Hanoï a l'index de développement humain le plus élevé parmi les villes au Vietnam. Quoique représentant seulement 3.6% de la population du pays et de 0.3% du territoire national, Hanoï contribue 15% au PNB. L'économie de la ville a également connu un essor important, avec le tourisme, les finances et les opérations bancaires qui jouent maintenant un rôle de plus en plus important. En même temps que la croissance économique, l'aspect de Hanoï a également changé sensiblement, spécialement ces dernières années. Beaucoup de rencontres internationales importantes, notamment les sommets de la Francophonie (1998), de l'ASEM (Asie & Europe Meeting, 2005), de l'APEC (Coopération Économique de l'Asie – Pacifique, 2006) avec plus de 10 000 invités, ont été organisées avec succès à Hanoï.



Restored Sword Lake
Le lac de l'Épée restituée



The Opera House
L'Opéra de Hanoi



Outside of the National Convention Center (NCC)
En dehors du Centre national de conférences (CNC)



A new residential quarter
Un nouveau quartier résidentiel



The Hilton Opera Hotel
L'hôtel Hilton Opéra



A residential quarter next to the Lake Park
Un quartier résidentiel à côté du Parc du Lac



NCC receptionists
Réceptionnistes du CNC



Inside of the NCC
À l'intérieur du CNC



Lotus on the West Lake
Lotus sur le lac de l'Ouest



Welcome to Hanoi
Bienvenu à Hanoi